Ewangelia Marka

Rozdział 2

**2:1**

G2532
και
kai
A

G3825
παλιν
palin
znów

G1525
εισηλθεν
eisēlthen
wszedł

G1519
εις
eis
do

G2584
καπερναουμ
kapernaoum
Kapernaum

G1223
δι
di
po

G2250
ημερων
hēmerōn
dniach

G2532
και
kai
i

G191
ηκουσθη
ēkousthē
zostało usłyszane

G3754
οτι
hoti
że

G1519
εις
eis
w

G3624
οικον
oikon
domu

G2076
εστιν
estin
jest

**2:2**

G2532
και
kai
I

G2112
ευθεως
eutheōs
zaraz

G4863
συνηχθησαν
synēchthēsan
zostali zebrani

G4183
πολλοι
polloi
liczni

G5620
ωστε
hōste
że

G3371
μηκετι
mēketi
już więcej nie

G5562
χωρειν
chōrein
mieć miejsca

G3366
μηδε
mēde
nawet

G3588
τα
ta
―

G4314
προς
pros
przy

G3588
την
tēn
―

G2374
θυραν
thyran
drzwiach

G2532
και
kai
i

G2980
ελαλει
elalei
mówił

G846
αυτοις
autois
im

G3588
τον
ton
―

G3056
λογον
logon
Słowo

**2:3**

G2532
και
kai
I

G2064
ερχονται
erchontai
przychodzą

G4314
προς
pros
do

G846
αυτον
auton
Niego

G3885
παραλυτικον
paralytikon
sparaliżowanego

G5342
φεροντες
ferontes
niosący

G142
αιρομενον
airomenon
który jest noszony

G5259
υπο
hypo
przez

G5064
τεσσαρων
tessarōn
czterech

**2:4**

G2532
και
kai
A

G3361
μη
mē
nie

G1410
δυναμενοι
dynamenoi
mogąc

G4331
προσεγγισαι
prosengisai
przystąpić do

G846
αυτω
autō
Niego

G1223
δια
dia
z powodu

G3588
τον
ton
―

G3793
οχλον
ochlon
tłumu

G648
απεστεγασαν
apestegasan
zdjęli dach

G3588
την
tēn
―

G4721
στεγην
stegēn
dach

G3699
οπου
hopou
gdzie

G2258
ην
ēn
był

G2532
και
kai
i

G1846
εξορυξαντες
eksoryksantes
wyłupiwszy

G5465
χαλωσιν
chalōsin
zsuwają

G3588
τον
ton
―

G2895
κραββατον
krabbaton
matę

G1909
εφ
ef
na

G3739
ω
hō
którym

G3588
ο
ho
―

G3885
παραλυτικος
paralytikos
sparaliżowany

G2621
κατεκειτο
katekeito
leżał

**2:5**

G1492
ιδων
idōn
Zobaczywszy

G1161
δε
de
zaś

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G3588
την
tēn
―

G4102
πιστιν
pistin
wiarę

G846
αυτων
autōn
ich

G3004
λεγει
legei
mówi

G3588
τω
tō
―

G3885
παραλυτικω
paralytikō
sparaliżowanemu

G5043
τεκνον
teknon
dziecko

G863
αφεωνται
afeōntai
są odpuszczone

G4671
σοι
soi
tobie

G3588
αι
hai
―

G266
αμαρτιαι
hamartiai
grzechy

G4675
σου
sou
twoje

**2:6**

G2258
ησαν
ēsan
Byli

G1161
δε
de
zaś

G5100
τινες
tines
niektórzy

G3588
των
tōn
ze

G1122
γραμματεων
grammateōn
znawców Pisma

G1563
εκει
ekei
tam

G2521
καθημενοι
kathēmenoi
siedzący

G2532
και
kai
i

G1260
διαλογιζομενοι
dialogizomenoi
rozważający

G1722
εν
en
w

G3588
ταις
tais
―

G2588
καρδιαις
kardiais
sercach

G846
αυτων
autōn
ich

**2:7**

G5101
τι
ti
Dlaczego

G3778
ουτος
houtos
ten

G3779
ουτως
houtōs
tak

G2980
λαλει
lalei
mówi

G988
βλασφημιας
blasfēmias
bluźnierstwa

G5101
τις
tis
kto

G1410
δυναται
dynatai
może

G863
αφιεναι
afienai
odpuszczać

G266
αμαρτιας
hamartias
grzechy

G1487
ει
ei
jeśli

G3361
μη
mē
nie

G1520
εις
heis
jeden

G3588
ο
ho
―

G2316
θεος
theos
Bóg

**2:8**

G2532
και
kai
A

G2112
ευθεως
eutheōs
zaraz

G1921
επιγνους
epignous
poznawszy

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G3588
τω
tō
w

G4151
πνευματι
pneumati
duchu

G846
αυτου
autou
Jego

G3754
οτι
hoti
że

G3779
ουτως
houtōs
tak

G1260
διαλογιζονται
dialogizontai
rozważają

G1722
εν
en
w

G1438
εαυτοις
heautois
sobie

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτοις
autois
im

G5101
τι
ti
dlaczego

G5023
ταυτα
tauta
takie

G1260
διαλογιζεσθε
dialogizesthe
rozważacie

G1722
εν
en
w

G3588
ταις
tais
―

G2588
καρδιαις
kardiais
sercach

G5216
υμων
hymōn
waszych

**2:9**

G5101
τι
ti
Co

G2076
εστιν
estin
jest

G2123
ευκοπωτερον
eukopōteron
łatwiejsze

G2036
ειπειν
eipein
powiedzieć

G3588
τω
tō
―

G3885
παραλυτικω
paralytikō
sparaliżowanemu

G863
αφεωνται
afeōntai
są odpuszczone

G4671
σοι
soi
twoje

G3588
αι
hai
―

G266
αμαρτιαι
hamartiai
grzechy

G2228
η
ē
czy

G2036
ειπειν
eipein
powiedzieć

G1453
εγειραι
egeirai
wstań

G2532
και
kai
i

G142
αρον
aron
weź

G4675
σου
sou
twoją

G3588
τον
ton
―

G2895
κραββατον
krabbaton
matę

G2532
και
kai
i

G4043
περιπατει
peripatei
chodź

**2:10**

G2443
ινα
hina
aby

G1161
δε
de
zaś

G1492
ειδητε
eidēte
wiedzielibyście

G3754
οτι
hoti
że

G1849
εξουσιαν
eksousian
władzę

G2192
εχει
echei
ma

G3588
ο
ho
―

G5207
υιος
hyios
Syn

G3588
του
tou
―

G444
ανθρωπου
anthrōpou
człowieka

G863
αφιεναι
afienai
odpuszczać

G1909
επι
epi
na

G3588
της
tēs
―

G1093
γης
gēs
ziemi

G266
αμαρτιας
hamartias
grzechy

G3004
λεγει
legei
mówi

G3588
τω
tō
―

G3885
παραλυτικω
paralytikō
sparaliżowanemu

**2:11**

G4671
σοι
soi
Tobie

G3004
λεγω
legō
mówię

G1453
εγειραι
egeirai
wstań

G2532
και
kai
i

G142
αρον
aron
weź

G3588
τον
ton
―

G2895
κραββατον
krabbaton
matę

G4675
σου
sou
twoje

G2532
και
kai
i

G5217
υπαγε
hypage
odchodź

G1519
εις
eis
do

G3588
τον
ton
―

G3624
οικον
oikon
domu

G4675
σου
sou
twojego

**2:12**

G2532
και
kai
I

G1453
ηγερθη
ēgerthē
został wzbudzony

G2112
ευθεως
eutheōs
zaraz

G2532
και
kai
i

G142
αρας
aras
wziąwszy

G3588
τον
ton
―

G2895
κραββατον
krabbaton
matę

G1831
εξηλθεν
eksēlthen
wyszedł

G1726
εναντιον
enantion
wobec

G3956
παντων
pantōn
wszystkich

G5620
ωστε
hōste
tak że

G1839
εξιστασθαι
eksistasthai
zdumiewać się

G3956
παντας
pantas
wszyscy

G2532
και
kai
i

G1392
δοξαζειν
doksazein
chwalić

G3588
τον
ton
―

G2316
θεον
theon
Boga

G3004
λεγοντας
legontas
mówiąc

G3754
οτι
hoti
że

G3763
ουδεποτε
oudepote
nigdy

G3779
ουτως
houtōs
tak

G1492
ειδομεν
eidomen
zobaczyliśmy

**2:13**

G2532
και
kai
I

G1831
εξηλθεν
eksēlthen
wyszedł

G3825
παλιν
palin
znów

G3844
παρα
para
blisko

G3588
την
tēn
―

G2281
θαλασσαν
thalassan
morza

G2532
και
kai
i

G3956
πας
pas
cały

G3588
ο
ho
―

G3793
οχλος
ochlos
tłum

G2064
ηρχετο
ērcheto
przychodził

G4314
προς
pros
do

G846
αυτον
auton
Niego

G2532
και
kai
i

G1321
εδιδασκεν
edidasken
nauczał

G846
αυτους
autous
ich

**2:14**

G2532
και
kai
A

G3855
παραγων
paragōn
przechodząc

G1492
ειδεν
eiden
zobaczył

G3018
λευιν
leuin
Lewiego

G3588
τον
ton
―

G3588
του
tou
syna

G256
αλφαιου
halfaiou
Alfeusza

G2521
καθημενον
kathēmenon
siedzącego

G1909
επι
epi
przy

G3588
το
to
―

G5058
τελωνιον
telōnion
cle

G2532
και
kai
i

G3004
λεγει
legei
mówi

G846
αυτω
autō
mu

G190
ακολουθει
akolouthei
podąż za

G3427
μοι
moi
Mną

G2532
και
kai
i

G450
αναστας
anastas
wstawszy

G190
ηκολουθησεν
ēkolouthēsen
podążył za

G846
αυτω
autō
Nim

**2:15**

G2532
και
kai
I

G1096
εγενετο
egeneto
stało się

G1722
εν
en
podczas

G3588
τω
tō
―

G2621
κατακεισθαι
katakeisthai
leżeć przy stole

G846
αυτον
auton
On

G1722
εν
en
w

G3588
τη
tē
―

G3614
οικια
oikia
domu

G846
αυτου
autou
jego

G2532
και
kai
i

G4183
πολλοι
polloi
wielu

G5057
τελωναι
telōnai
celników

G2532
και
kai
i

G268
αμαρτωλοι
hamartōloi
grzeszników

G4873
συνανεκειντο
synanekeinto
leżeli przy stole razem z

G3588
τω
tō
―

G2424
ιησου
iēsou
Jezusem

G2532
και
kai
i

G3588
τοις
tois
―

G3101
μαθηταις
mathētais
uczniami

G846
αυτου
autou
Jego

G2258
ησαν
ēsan
byli

G1063
γαρ
gar
bowiem

G4183
πολλοι
polloi
liczni

G2532
και
kai
i

G190
ηκολουθησαν
ēkolouthēsan
podążyli za

G846
αυτω
autō
Nim

**2:16**

G2532
και
kai
A

G3588
οι
hoi
―

G1122
γραμματεις
grammateis
znawcy Pisma

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G5330
φαρισαιοι
farisaioi
faryzeusze

G1492
ιδοντες
idontes
zobaczywszy

G846
αυτον
auton
Jego

G2068
εσθιοντα
esthionta
jedzącego

G3326
μετα
meta
z

G3588
των
tōn
―

G5057
τελωνων
telōnōn
celnikami

G2532
και
kai
i

G268
αμαρτωλων
hamartōlōn
grzesznikami

G3004
ελεγον
elegon
mówili

G3588
τοις
tois
―

G3101
μαθηταις
mathētais
uczniom

G846
αυτου
autou
Jego

G5101
τι
ti
kim

G3754
οτι
hoti
że

G3326
μετα
meta
z

G3588
των
tōn
―

G5057
τελωνων
telōnōn
celnikami

G2532
και
kai
i

G268
αμαρτωλων
hamartōlōn
grzesznikami

G2068
εσθιει
esthiei
je

G2532
και
kai
i

G4095
πινει
pinei
pije

**2:17**

G2532
και
kai
A

G191
ακουσας
akousas
usłyszawszy

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G3004
λεγει
legei
mówi

G846
αυτοις
autois
im

G3756
ου
ou
nie

G5532
χρειαν
chreian
potrzebę

G2192
εχουσιν
echousin
mają

G3588
οι
hoi
―

G2480
ισχυοντες
ischyontes
którzy są silni

G2395
ιατρου
iatrou
lekarza

G235
αλλ
all
ale

G3588
οι
hoi
―

G2560
κακως
kakōs
źle

G2192
εχοντες
echontes
mający się

G3756
ουκ
ouk
nie

G2064
ηλθον
ēlthon
przyszedłem

G2564
καλεσαι
kalesai
wezwać

G1342
δικαιους
dikaious
sprawiedliwych

G235
αλλα
alla
ale

G268
αμαρτωλους
hamartōlous
grzeszników

G1519
εις
eis
do

G3341
μετανοιαν
metanoian
nawrócenia

**2:18**

G2532
και
kai
A

G2258
ησαν
ēsan
byli

G3588
οι
hoi
―

G3101
μαθηται
mathētai
uczniowie

G2491
ιωαννου
iōannou
Jana

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G3588
των
tōn
―

G5330
φαρισαιων
farisaiōn
faryzeusze

G3522
νηστευοντες
nēsteuontes
poszczący

G2532
και
kai
i

G2064
ερχονται
erchontai
przychodzą

G2532
και
kai
i

G3004
λεγουσιν
legousin
mówią

G846
αυτω
autō
Mu

G1223
δια
dia
dla

G5101
τι
ti
czego

G3588
οι
hoi
―

G3101
μαθηται
mathētai
uczniowie

G2491
ιωαννου
iōannou
Jana

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G3588
των
tōn
―

G5330
φαρισαιων
farisaiōn
faryzeusze

G3522
νηστευουσιν
nēsteuousin
poszczą

G3588
οι
hoi
―

G1161
δε
de
zaś

G4674
σοι
soi
Twoi

G3101
μαθηται
mathētai
uczniowie

G3756
ου
ou
nie

G3522
νηστευουσιν
nēsteuousin
poszczą

**2:19**

G2532
και
kai
I

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτοις
autois
im

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G3361
μη
mē
czy

G1410
δυνανται
dynantai
mogą

G3588
οι
hoi
―

G5207
υιοι
hyioi
synowie

G3588
του
tou
―

G3567
νυμφωνος
nymfōnos
sali weselnej

G1722
εν
en
w

G3739
ω
hō
którym

G3588
ο
ho
―

G3566
νυμφιος
nymfios
oblubieniec

G3326
μετ
met
z

G846
αυτων
autōn
nimi

G2076
εστιν
estin
jest

G3522
νηστευειν
nēsteuein
pościć

G3745
οσον
hoson
ile

G5550
χρονον
chronon
czasu

G3326
μεθ
meth
z

G1438
εαυτων
heautōn
sobą

G2192
εχουσιν
echousin
mają

G3588
τον
ton
―

G3566
νυμφιον
nymfion
oblubieńca

G3756
ου
ou
nie

G1410
δυνανται
dynantai
mogą

G3522
νηστευειν
nēsteuein
pościć

**2:20**

G2064
ελευσονται
eleusontai
Przyjdą

G1161
δε
de
zaś

G2250
ημεραι
hēmerai
dni

G3752
οταν
hotan
kiedy

G522
απαρθη
aparthē
zostałby odebrany

G575
απ
ap
od

G846
αυτων
autōn
nich

G3588
ο
ho
―

G3566
νυμφιος
nymfios
oblubieniec

G2532
και
kai
a

G5119
τοτε
tote
wtedy

G3522
νηστευσουσιν
nēsteusousin
będą pościć

G1722
εν
en
w

G1565
εκειναις
ekeinais
tych

G3588
ταις
tais
―

G2250
ημεραις
hēmerais
dniach

**2:21**

G2532
και
kai
A

G3762
ουδεις
oudeis
nikt

G1915
επιβλημα
epiblēma
łaty

G4470
ρακους
rakous
szmaty

G46
αγναφου
agnafou
niezgręplowanej

G1976
επιρραπτει
epirraptei
naszywa

G1909
επι
epi
na

G2440
ιματιω
himatiō
płaszcz

G3820
παλαιω
palaiō
stary

G1487
ει
ei
jeśli

G1161
δε
de
zaś

G3361
μη
mē
nie

G142
αιρει
airei
zrywa

G3588
το
to
―

G4138
πληρωμα
plērōma
wypełnienie

G846
αυτου
autou
tego

G3588
το
to
―

G2537
καινον
kainon
nowe

G3588
του
tou
od

G3820
παλαιου
palaiou
starego

G2532
και
kai
i

G5501
χειρον
cheiron
gorsze

G4978
σχισμα
schisma
rozdarcie

G1096
γινεται
ginetai
staje się

**2:22**

G2532
και
kai
i

G3762
ουδεις
oudeis
nikt

G906
βαλλει
ballei
leje

G3631
οινον
oinon
wino

G3501
νεον
neon
nowe

G1519
εις
eis
do

G779
ασκους
askous
bukłaków

G3820
παλαιους
palaious
starych

G1487
ει
ei
jeśli

G1161
δε
de
zaś

G3361
μη
mē
nie

G4486
ρησσει
rēssei
rozrywa

G3588
ο
ho
―

G3631
οινος
oinos
wino

G3588
ο
ho
―

G3501
νεος
neos
młode

G3588
τους
tous
―

G779
ασκους
askous
bukłaki

G2532
και
kai
i

G3588
ο
ho
―

G3631
οινος
oinos
wino

G1632
εκχειται
ekcheitai
jest wylewane

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G779
ασκοι
askoi
bukłaki

G622
απολουνται
apolountai
zostaną zniszczone

G235
αλλα
alla
ale

G3631
οινον
oinon
wino

G3501
νεον
neon
młode

G1519
εις
eis
w

G779
ασκους
askous
bukłaki

G2537
καινους
kainous
nowe

G992
βλητεον
blēteon
lane

**2:23**

G2532
και
kai
I

G1096
εγενετο
egeneto
stało się

G3899
παραπορευεσθαι
paraporeuesthai
obok przechodzić

G846
αυτον
auton
On

G1722
εν
en
w

G3588
τοις
tois
―

G4521
σαββασιν
sabbasin
szabaty

G1223
δια
dia
przez

G3588
των
tōn
―

G4702
σποριμων
sporimōn
pola uprawne

G2532
και
kai
i

G756
ηρξαντο
ērksanto
zaczęli

G3588
οι
hoi
―

G3101
μαθηται
mathētai
uczniowie

G846
αυτου
autou
Jego

G3598
οδον
hodon
drogę

G4160
ποιειν
poiein
czynić

G5089
τιλλοντες
tillontes
zrywając

G3588
τους
tous
―

G4719
σταχυας
stachyas
kłosy

**2:24**

G2532
και
kai
A

G3588
οι
hoi
―

G5330
φαρισαιοι
farisaioi
faryzeusze

G3004
ελεγον
elegon
mówili

G846
αυτω
autō
Mu

G1492
ιδε
ide
oto

G5101
τι
ti
dlaczego

G4160
ποιουσιν
poiousin
czynią

G1722
εν
en
w

G3588
τοις
tois
―

G4521
σαββασιν
sabbasin
szabaty

G3739
ο
ho
co

G3756
ουκ
ouk
nie

G1832
εξεστιν
eksestin
wolno

**2:25**

G2532
και
kai
i

G846
αυτος
autos
On

G3004
ελεγεν
elegen
mówił

G846
αυτοις
autois
im

G3763
ουδεποτε
oudepote
nigdy

G314
ανεγνωτε
anegnōte
przeczytaliście

G5101
τι
ti
co

G4160
εποιησεν
epoiēsen
uczynił

G1138
δαβιδ
dabid
Dawid

G3753
οτε
hote
kiedy

G5532
χρειαν
chreian
potrzebę

G2192
εσχεν
eschen
miał

G2532
και
kai
i

G3983
επεινασεν
epeinasen
zgłodniał

G846
αυτος
autos
on

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
ci

G3326
μετ
met
z

G846
αυτου
autou
nim

**2:26**

G4459
πως
pōs
Jak

G1525
εισηλθεν
eisēlthen
wszedł

G1519
εις
eis
do

G3588
τον
ton
―

G3624
οικον
oikon
domu

G3588
του
tou
―

G2316
θεου
theou
Boga

G1909
επι
epi
za

G8
αβιαθαρ
abiathar
Abiatara

G3588
του
tou
―

G749
αρχιερεως
archiereōs
arcykapłana

G2532
και
kai
i

G3588
τους
tous
―

G740
αρτους
artous
chleby

G3588
της
tēs
z

G4286
προθεσεως
protheseōs
przedkładania

G5315
εφαγεν
efagen
zjadł

G3739
ους
hous
których

G3756
ουκ
ouk
nie

G1832
εξεστιν
eksestin
wolno

G5315
φαγειν
fagein
zjeść

G1487
ει
ei
jeśli

G3361
μη
mē
nie

G3588
τοις
tois
―

G2409
ιερευσιν
hiereusin
kapłanom

G2532
και
kai
i

G1325
εδωκεν
edōken
dał

G2532
και
kai
i

G3588
τοις
tois
tym

G4862
συν
syn
z

G846
αυτω
autō
nim

G5607
ουσιν
ousin
będącym

**2:27**

G2532
και
kai
i

G3004
ελεγεν
elegen
mówił

G846
αυτοις
autois
im

G3588
το
to
―

G4521
σαββατον
sabbaton
szabat

G1223
δια
dia
dla

G3588
τον
ton
―

G444
ανθρωπον
anthrōpon
człowieka

G1096
εγενετο
egeneto
stał się

G3756
ουχ
ouch
nie

G3588
ο
ho
―

G444
ανθρωπος
anthrōpos
człowiek

G1223
δια
dia
dla

G3588
το
to
―

G4521
σαββατον
sabbaton
szabatu

**2:28**

G5620
ωστε
hōste
Tak że

G2962
κυριος
kyrios
Pan

G2076
εστιν
estin
jest

G3588
ο
ho
―

G5207
υιος
hyios
Syn

G3588
του
tou
―

G444
ανθρωπου
anthrōpou
człowieka

G2532
και
kai
i

G3588
του
tou
―

G4521
σαββατου
sabbatou
szabatu

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu